



大会

Distr.: General
17 August 2010
Chinese
Original: English

第六十五届会议

临时议程* 项目 59

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的
执行情况

西撒哈拉问题

秘书长的报告**

摘要

本报告是根据大会第 64/101 号决议提交的，是秘书长向安全理事会提交的关于 2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间西撒哈拉局势的报告的摘要。

* A/65/150。

** 本文件迟交会议事务部门，但未附加大会第 53/208 B 号决议第 8 段要求的说明。大会在该决议这一段决定，如果报告迟交，应在该文件内以脚注内说明原因。



1. 2009年12月10日，大会未经表决通过了关于西撒哈拉问题的第64/101号决议。秘书长与非洲联盟委员会主席密切合作，继续在当事双方之间进行斡旋。本报告是根据大会第64/101号决议第7段提交的，所述期间为2009年7月1日至2010年6月30日。
2. 依照安全理事会第1871(2009)号决议，秘书长于2010年4月6日向安全理事会提交了关于西撒哈拉局势的报告。在该报告中，秘书长向安理会通报了他的个人特使推动西撒哈拉谈判的活动。个人特使在2009年6月22日至7月1日访问该区域，以说明他提议的非正式会议的目的和结构，并确定当事双方和相邻各国都愿意参加之后，于2009年8月9日和10日在奥地利迪恩施泰因举行了第一次非正式会议。这次会议实现了其主要目标，即重新营造在利比亚曼哈塞特谈判初期占主导地位但在随后几个回合中消失的那种相互尊重和对话的气氛。当事双方以尊重的态度，本着广泛的互让精神，就建立信任措施和人权问题进行讨论，作为以后审议争端核心问题的前奏。他们原则上同意，应当落实一项提出已久的提议，即探索扩大西撒哈拉和难民营之间公路探亲方式；他们同意以积极的精神，审议联合国难民事务高级专员提议的其他建立信任措施以及个人特使可能提出的其他措施。
3. 关于人权问题，双方相互指责对方侵犯人权，抱怨对方处理此类事项的做法。波利萨里奥阵线呼吁建立联合国监察机制，但摩洛哥表示反对。个人特使提议，为了避免破坏气氛，双方应通过他而不是发表公开声明来表达对这一问题的关切。尽管双方表面上同意这一程序，但之后公开指责仍在继续。在迪恩施泰因会议结束前，双方还初步讨论了核心实质性问题，但仍然不能达成一致，特别是在自决要求方面。
4. 阿尔及利亚和毛里塔尼亚观察员代表团参加了迪恩施泰因会议。值得注意的是，阿尔及利亚是2004年以来第一次在部长一级参与这一进程。阿尔及利亚代表团表示，该国作为观察员代表团不能参加会谈，但愿意就当事双方就建立信任措施和人权问题达成的任何协议，同他们合作。
5. 在迪恩施泰因会议后，个人特使经常与当事双方进行协商。他认定，再召开一次非正式会议，而不是立即举行第五轮正式谈判，更有可能在核心实质性问题上取得进展。2009年9月，在第六十四届联大期间，秘书长分别会晤了阿尔及利亚总统布特弗利卡和摩洛哥外交部长法西·法赫里先生，两人都表示将继续致力于谈判进程，并支持个人特使所作的努力。与当事双方的进一步协商为就他们2007年4月的提议进行认真交流开辟了道路。个人特使在此基础上提议，在2009年11月21日和22日或12月4日和5日举行第二次非正式会议。但自10月起，由于发生了一系列事件，越来越不可能按拟议日期举行会议。每一方采取的行动都被另一方认为具有挑衅性而且破坏了在迪恩施泰因出现的积极气氛，每一方都质疑另一方的诚信。随着这些事件的发生，个人特使和若干其他国际行为体一样，发现自己处于为防止局势进一步恶化而不断处理危机的状态。

6. 到了 2010 年 1 月，气氛有所改善，个人特使得以于 2 月 10 日至 11 日在纽约州韦斯切斯特郡举行第二次非正式会议。会议开始后，每一方有机会作开场发言。随后进行的交流大都涉及人权和与人权相关的问题，双方都抱怨对方的侵犯人权行为。波利萨里奥阵线再次呼吁联合国进行监察，摩洛哥再次表示反对。摩洛哥还指称，阿尔及利亚和联合国难民事务专员办事处(难民署)不履行对阿尔及利亚境内难民的责任，就是没有履行它们的国际义务。

7. 在会谈其余的时间里，每一方再次提出 2007 年 4 月的提议，并在不同程度上议论了另一方的提议。双方尽管进行了坦诚和相互尊重的交流，但在会议结束时，都赞同个人特使的总结，即每一方都不接受以另一方的提议作为今后谈判的唯一基础。个人特使明显地看到，双方之间根本性的、也是迄今不容谈判的分歧，在于自决问题。波利萨里奥阵线在阿尔及利亚支持下，坚持要求举行提供包括独立在内多种选择的公民投票，而摩洛哥则坚持通过谈判建立自治制度，并举行只有一种选择的确认性公民投票。

8. 如在迪恩施泰因一样，阿尔及利亚和毛里塔尼亚派了观察员代表团出席，但不直接参加会谈。阿尔及利亚再次表示支持双方可能达成的任何协议，并承诺对根据之前商定的建立信任措施在西撒哈拉和最偏远的达赫拉难民营之间开通电话通信一事出现拖延的理由进行调查。

9. 秘书长在 2010 年 4 月 6 日的报告(S/2010/175)的建议部分，表示欢迎双方继续承诺参加谈判进程，并且愿意参加个人特使组织的筹备性非正式活动。不过，他指出，2009 年 8 月和 2010 年 2 月举行的两次非正式会议都未就核心实质性问题取得进展，还需要做更多的工作，才能举行第五轮正式谈判。他还指出，在第二次非正式会议之后，显然任何一方都不愿意接受以另一方的提议作为今后谈判的唯一基础，而且在可预见的将来，无论是双方关系还是区域或国际环境，都不大可能发生任何事情来改变这个情况。他建议安全理事会再次呼吁摩洛哥和波利萨里奥阵线双方在个人特使的主持下，不预设条件地真诚进行谈判，并表现出必要的政治意愿，进行实质性讨论，尽可能借鉴和发展他们两种提议的内容，以确保谈判取得成功。他强调，若要取得进展，就需要想象力和创造力。

10. 关于维持停火，秘书长告知安理会，领土内总的局势仍然是平静的，联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)继续与双方保持良好关系。西撒特派团观察到并记录了摩洛哥皇家陆军 24 次新的违反第 1 号军事协定的行为，同上一个报告期间记录的 11 次相比有所增加。西撒特派团又观察到波利萨里奥阵线军事部队共有 5 次新的违反第 1 号军事协定的行为，与 2008-2009 年上一个报告期间记录的 7 次相比略有下降。虽然西撒特派团继续与摩洛哥皇家陆军和波利萨里奥军事部队保持良好关系，但是双方仍然不肯直接打交道。两个武装部队之间的所有已知接触继续采用通过西撒特派团传送书面通信的形式。西撒特派团提议建立一个联合军事核查机制，以讨论关于违反第 1 号军事协定的指控及其他共同关心的问题。

11. 关于难民署和世界粮食计划署(粮食署)领导开展的人道主义活动和努力,联合国难民事务高级专员安东尼奥·古特雷斯于 2009 年 9 月对阿尔及利亚、摩洛哥和西撒哈拉进行了为期 5 天的访问,包括访问廷杜夫附近难民营中的西撒哈拉难民。这是自 1976 年以来难民事务高级专员第一次访问这些难民营。高级专员的访问为调整难民营援助方案铺平了道路,今后将会增加援助额,和更加关注难民的长期福利,特别重视营养、健康和教育领域。粮食署继续每个月向处境最差的西撒哈拉难民提供 125 000 份口粮。总体而言,粮食署在 2009 年共分发粮食 26 953 吨。在 2009 年,难民署在防治难民高发的贫血症方面取得长足进展,并同所有合作伙伴一道,为制定儿童健康和营养综合方案及执行战略奠定了基础。

12. 关于建立信任措施,难民署继续为难民营中的难民提供免费电话服务,让他们与领土内的亲属联系,并组织廷杜夫难民营与领土之间的探亲。2009 年 4 月至 2010 年 3 月,难民打电话给领土内的亲属 20 362 次,参加了 37 次双程探亲,有 1 137 名受益人前往廷杜夫难民营,1 188 名受益人前往领土内护堤以西的城市。为了缩短登记探亲者的等待时间,根据安全理事会第 1813(2008)、1871(2009)和 1920(2010)号决议,难民署继续努力落实以公路方式扩大探亲范围。

13. 关于人权,秘书长认识到联合国在所有行动中,包括在与西撒哈拉有关的行动中,都有捍卫人权标准的义务。他对那里的人权状况表示关切。他注意到,每一方都指控另一方违反领土内和难民营中撒哈拉人的人权,每一方都否认对方的指控。他再次呼吁每一方继续与联合国人权事务高级专员办事处进行持续、建设性的对话,以确保领土内和难民营中西撒哈拉人的人权得到尊重。他强调,联合国和整个国际社会都关注要促进对国际人权标准的尊重,并确保冲突每一方都了解其在这方面的责任。

14. 秘书长还在他的建议中,对冲突的人权层面,包括对西撒哈拉难民的苦难表示关切。他敦促双方确认他们同意扩大探亲方案,加速就方案的执行与难民署协商,因为这能大幅增加西撒哈拉和难民营中的参加人数。

15. 作为 2010 年 2 月非正式会议的后续行动,个人特使于 3 月 17 日至 25 日对该区域进行了访问。访问期间,他受到摩洛哥国王、毛里塔尼亚和阿尔及利亚国家元首及波利萨里奥阵线秘书长的接见。个人特使在该区域进行的讨论证实,谈判仍处于僵局。他请双方及其邻国思考一段时间,提出推进谈判进程的想法。他还于 3 月 25 日和 26 日访问巴黎,与法国政府开会讨论这些问题。3 月 26 日,因某些人乘坐预订探亲班机而引起的争议导致所有班机停飞。个人特使和难民署都与双方进行接触,试图寻找解决分歧的办法,使班机恢复飞行。

16. 在审议秘书长的报告(S/2010/175)后,安全理事会于 2010 年 4 月 30 日一致通过第 1920(2010)号决议。安理会在决议中确认,从长远来看,巩固现状是不能接受的,还注意到,唯有谈判取得进展,才能全面改善西撒哈拉人民的生活品质。安理会吁请双方继续展示政治意志,在有利于对话的氛围内作出努力,以期进入

更加密集、更具实质性的谈判阶段。安理会决定将西撒特派团的任务期限延长至 2011 年 4 月 30 日。

17. 2010 年 5 月和 7 月，难民署在日内瓦分别与波利萨里奥阵线和摩洛哥的代表举行会议，对各项现有方案进行评价，和试图寻找办法解决导致探亲班机停飞的争议，并敦促他们就开通公路探亲的必要步骤达成协议。

18. 从 2010 年 6 月 21 日至 7 月 1 日，个人特使访问了西撒哈拉之友小组 3 个成员的首都(伦敦、巴黎和马德里)，协商将谈判推向彼此都能接受的解决办法的最佳方式，并在这方面征求他们提出具体意见和重新提供支持。7 月 16 日，他在哥伦比亚特区华盛顿与高级官员进行了协商，并将在稍后日期访问莫斯科。他的会晤很有益，反映出各方都关心如何超越现状寻求解决办法。他迄今见到的西撒哈拉之友小组成员都表示愿意与他 and 当事双方一起努力，确保通过真诚和灵活的实质性交流，使今后的谈判获得成功。他还发现，各方都一致认为，有必要加紧建立信任措施的工作，包括恢复探亲班机，早日开通陆路探亲，以及尽快考虑采纳难民署所提议的其他建立信任措施。
